



253778

Cadre réservé à la Caisse des Pensions
des Travailleurs du Congo Belge et du
Ruanda-Urundi.

Modèle T. 1.

DEMANDE DE PENSION ET D'ALLOCATION DE RETRAITE

Exemplaire destiné à l'Administrateur de Territoire

Déclarations du TRAVAILLEUR :

NOM : NYIRAGASHOKE
Surnom :
Prénoms :
Sexe : Masculin
Né { à : Lieu : Gihora
le : 1905
Père : Nkunzingoma
Mère : Nyiragashoke

Indications et numéro figurant dans le coin supérieur gauche de la
carte d'identité : RF/I747Circonscription : Mulera Territoire : RuhengeriN° d'affiliation à la Caisse des
Pensions des Travailleurs du Congo
Belge et du Ruanda-Urundi. 1334076

PERIODES DE SERVICES

EMPLOYEURS Nom et prénom ou dénomination de la firme	DATE		Lieu de prestation des services (si possible)	OBSERVATIONS
	du début	de la fin		
<u>MINISTRE</u>	<u>14/7/52</u>	<u>18/4/59</u>	<u>KINIGI</u>	<u>BUT DE l'affiliation</u> <u>de l'employeur</u>



LE TRAVAILLEUR DECLARE :

- I. — qu'il a cessé ses services en qualité de travailleur depuis le 14/7/52 1962 ;
II. — qu'il n'a pas bénéficié d'un traitement ou salaire à charge de la Colonie postérieurement à la cessation de ses services en qualité de travailleur ; dans le cas contraire, qu'il a cessé d'en bénéficier depuis le 18/4/59 ;
III. — qu'il { bénéficie } { biffer la mention } d'une allocation ou d'une rente en application des dispositions légales organisant la réparation du dommage résultant des accidents du travail et des maladies professionnelles.
ne bénéficie pas { inutile }

Organisme à charge duquel cette allocation ou rente est liquidée : le Trésor

Adresse du TRAVAILLEUR en vue du paiement :

Binyoni, commune KinigiCirconscription : MuleraTerritoire : Ruhengeri

Lorsque le travailleur ne sait ou ne peut signer :

Je, soussigné, NK. P. Préfet Administrateur du Territoire
de Ruhengeri atteste que la demande a été établie confor-
mément aux déclarations du travailleur.

Le 16/7/1962Signature de l'Administrateur de Territoire,
du Préfet.Le 16/7/1962 19

Signature du travailleur,

077035

Je, soussigné, NKIKO. P. Préfet

ADMINISTRATEUR DU TERRITOIRE DE

Ruhengeri

1. — atteste que le demandeur s'est présenté devant moi à la date du 16/7/1962 en vue d'accomplir les formalités nécessaires à l'introduction de sa demande de pension ou d'allocation ;

2. — atteste que le demandeur :

a) a atteint l'âge de 55 ans depuis le 1960 19, ainsi qu'il résulte de son livret d'identité

b) est présumé avoir atteint l'âge de 55 ans depuis le 1960 19, pour les raisons suivantes:

3. — certifie l'exactitude des déclarations du demandeur en ce qui concerne l'identité et le numéro d'affiliation à la Caisse des pensions des travailleurs du Congo Belge et du Ruanda-Urundi ;

4. — certifie ne pas être en possession d'éléments permettant d'infirmer les déclarations du demandeur consignées aux paragraphes I à III ;

5. — propose, en raison des justifications fournies par le demandeur ou des motifs indiqués ci-après, de prendre en considération les périodes de services suivantes :

A. — pour l'ouverture du droit à l'allocation :

DU	AU	Pièces justificatives ou motivation
14/7./52	18/4/59	Suivant l'énonciation de l'employeur.

B. — pour le calcul de l'allocation :

DU	AU	Pièces justificatives ou motivation
id.	id ;	idem.

A REMPLIR LORSQUE LE DEMANDEUR POURRAIT ETRE EN DROIT DE PRETENDRE A L'ALLOCATION AUX ANCIENS TRAVAILLEURS :

6. — propose, en raison des motifs ci-après, de reconnaître au demandeur à la cessation de ses services une qualification professionnelle permettant l'attribution d'une allocation de 7 francs par mois de services ;

Motif de la proposition :

Travailleur simple

7. — atteste que le demandeur est exempt de l'impôt sur les revenus professionnels.

Fait à , le 19

Signature de l'Administrateur du Territoire et Secrétaire du Territoire.

ALLOCATION UNIQUE

BENEFICIAIRE

N O M : BINYONI
 Surnom : -
 Prénoms : -
 N° matricule : 1.334.076
 N° S.D. : Connue Ruzi
 Père : NKUNZINGOMA Mère : NYIRAGASHOKE

MONTANT ANNUEL	
Pension de retraite	15,-
Allocation de retraite	Néant, la durée des
TOTAL	15,-

MONTANT DE L'ALLOCATION UNIQUE :

15,- x 10 =

150,-

DECISION N° 263.778

Durée des services	Années	Mois
Pension Nombre de mois pour les quels les cotisations ont été versées	-	3
Allocation Nombre de mois de ser- vices antérieurs à 1957	4	6
Article 18 Présomptions	1	3
Total	6	1

Montant annuel de l'allocation de retraite par mois : - Frs

services n'atteignant pas 20 ans.

Une allocation unique égale à ^{dix}~~cinq~~ fois le montant annuel global des pension et allocation est attribuée lorsque ce montant est inférieur à 300 francs.

LE DIRECTEUR D'ADMINISTRATION,

P. BERNIER.

Le soussigné reconnaît avoir reçu l'original de cette décision ainsi que les pièces justificatives qu'il avait jointes à sa demande. Préfet de : RUHENGARI

Le

3 novembre

19

62

(Signature)

CAISSE DES PENSIONS DES TRAVAILLEURS

ETABLISSEMENT PUBLIC INSTITUTE PAR LE DECRET DU 6 JUIN 1956

Kigali. B.P. 250

C.C.P. Z.A. 0300

Monsieur le Préfet

de et à

RUHENGRI.

(Rwanda)

N° A RAPPELER RT. BINYONI

ANNEXE(S) : 75/1.334.076/7.500.338/

81460

2044 / 17012/02/03
 25/10/63
 Ruhandu
 Monsieur le Préfet,

Comme suite à la demande de pension et d'allocation de retraite n° 263.778 introduite à votre intervention par l'ancien travailleur BINYONI, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que la Caisse des pensions a pris à l'égard du demandeur une décision lui attribuant une allocation unique d'un montant de 150 francs.

En effet, l'intéressé ne peut bénéficier d'une allocation de retraite, la durée des services qu'il a accomplis au Congo, au Rwanda ou au Burundi étant inférieure à la durée minimum de services requise pour bénéficier d'une telle allocation.

D'autre part, le montant annuel de la pension de retraite à laquelle le travailleur est en droit de prétendre en fonction des cotisations versées à son compte ne s'élève qu'à 15 francs. Ce montant étant inférieur à 100 francs, la pension a été remplacée par une allocation unique égale à 10 fois le montant annuel de la pension.

Cette allocation sera prochainement liquidée au bénéficiaire et la décision vous sera transmise sous peu.

Veillez agréer, Monsieur le Préfet, l'assurance de ma considération distinguée.

POUR LE DIRECTEUR D'ADMINISTRATION,

J. JOSEPH.

Secrétaire d'Administration.

A DETACHER ET COLLER
 SUR VOTRE REPONSE S.V.P. →

REF. :

81460

RT. 75/1.334.076/
 7.500.338/

Poste téléphonique
 intérieur n° :